



## H C ANH NG TRÊN ĐÀI VOA

Đ nghe bài h c, xin [B M V&Agrave;O Đ&Aacute;Y](#)

Đây là Ch ng Trình Anh Ng Sinh Đ ng New Dynamic English bài 193. Ph m Văn xin kính chào quý v thính gi . M đ u bài h c, quý v nghe l i đ o n cu i bài tr c đ tr l i ph n True or False. Ôn l i: nh ng ti ng dùng đ di n t l i khen nh : Excellent! Splendid! Perfect! Super! T t l m! Tuy t! Ôn l i m y câu s nghe: We can guarantee delivery by air within thirty-six hours.=Chúng tôi b o đ m s giao hàng trong vòng 36 ti ng đ ng h . I'd like some members of our staff to fly to China to see your robots in operation.=Tôi mu n m t s nhân viên trong ban đi u hành c a hãng tôi dùng máy bay sang Trung Qu c xem máy rô-bô c a hãng ông ch y ra sao. And our technical support will be available twenty-four hours a day!=và nhóm tr giúp k thu t c a chúng tôi s s n sàng giúp su t ngày đêm, 24 ti ng trên 24! If you can give me some dates, I'll set things up personally.=n u ông cho tôi vài ngày thu n ti n c a quý ông, t tôi s lo x p đ t m i chuy n.

### Cut 1

Dialog: FIB Dialog, Meeting with Chapman and Blake

Larry: Dialog

Mr. Chapman would like some of his staff to fly to China.

Chap: So in that case, extra parts can be flown in rather than stored.

Blake: Absolutely. We can guarantee delivery by air within thirty-six hours.

And our technical support will be available twenty-four hours a day!

Chap: Excellent!

One more thing.

I'd like some members of my staff to fly to China to see your robots in operation.

Blake: Sure! That's not a problem.

If you can give me some dates, I'll set things up personally.

Chap: Splendid!

Well, it looks like we'll be able to do business together.

Blake: I certainly hope so!

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp, quý vị nghe cách diễn đạt cùng một ý bằng hai cách khác nhau. Thí dụ : One more thing hay There's another thing.=còn một chuyện nữa. That will be fine.=That will be no problem.=không sao. It looks like we'll be able to do business together=I think we can do business together.=tôi nghĩ chúng ta có thể giao dịch thương mại với nhau. It looks like.=I think. It looks like it's going to rain.=I think it's going to rain.=trời mưa nữa.

Cut 2

Language Focus: Variations

Larry: Variations.

Listen to these variations.

Eliz: One more thing.

Larry: There's another thing.

(pause)

Eliz: That's not a problem.

Larry: That would be fine.

(pause)

Eliz: Splendid.

Larry: Excellent.

(pause)

Eliz: It looks like we'll be able to do business together.

Larry: I think we'll be able to do business together.

(pause)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp, ta nghe Kathy hỏi chuyện ông Chapman. For the most part.= phần quát, phần lớn. You said that you were satisfied for the most part.= Ông nói ông hài lòng về phần lớn đó. I did want some of my staff to see the robots in action.=tôi rất muốn vài nhân viên trong ban điểu hành của tôi sang xem ngó máy rô-bô chạy ra sao. Ta đã hứa "in operation," nay ta hứa "in action"; cả hai đều có nghĩa là "đang chạy." And I was looking forward to reviewing the technical information that Mr. Blake promised to send us.=Và tôi mong đợi sẽ xem tài liệu kỹ thuật mà ông Blake đã hứa sẽ gửi cho chúng tôi. Nhớ lại: sau look forward to đứng theo sau hình thức verb+ing [reviewing.]

Nhìn xét về chữ "information": information= tin tức, thông tin, dùng ít. Muốn nói: nhiều tin tức, ta nói much information, a lot of information; muốn nói: ít tin tức, ta nói little information. Thí dụ: There's much information on the Internet, but we have to be careful to check the source.=Có nhiều tin tức trên liên mạng Internet, nhưng ta phải cẩn thận kiểm soát nguồn của tin đó.

Cut 3

Interview: Chapman

Larry: Interview

Eliz: Mr. Chapman, you said that you were satisfied “for the most part.”

Chap: Yes.

But I did want some of my staff to see the robots in action.

And I was looking forward to reviewing the technical information that Mr. Blake promised to send us.

Eliz: Mr. Chapman, thank you for being our guest.

Chap: Thank you for inviting me.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp, quý vị nghe một câu hỏi rồi nghe một mẩu đàm thoại trong đó có câu trả lời. Sau khi nghe câu hỏi lần đầu tiên, quý vị trả lời, và khi nghe câu trả lời đúng, quý vị tiếp.

Cut 4

Language Focus: Questions Based on FIB Dialog

Larry: Questions.

Larry: Listen to the question, then listen to the dialog.

Eliz: Who will fly to China to see the robots in operation?

(short pause)

Chap: One other thing.

I'd like some members of my staff to fly to China to see your robots in operation

Blake: That's not a problem.

Eliz: Who will fly to China to see the robots in operation?

(ding)

(pause for answer)

Eliz: Some members of Mr. Chapman's staff will fly to China to see the robots.

(short pause)

MUSIC

Vietnamese Explanation

A discount=hạ giá; a big discount.=hạ giá nhiều. A good deal=dễ mua với giá rẻ. [A deal=(n) thỏa thuận giao-dịch. I good deal=a bargain. I got a good deal on my new car.=tôi mua cái xe hơi mới với giá hời.] Ahead of time.=sớm, trước, in advance. Frequent (adj.); frequently (adv.)=thường xuyên, often. A frequent flyer=người thường dùng máy bay du hành. Join a frequent flyer club.=gia nhập hội hành khách thường dùng máy bay du hành. All airlines want repeat business.=tất cả các hãng hàng không đều muốn khách hàng lại dùng máy bay của hãng mình. They give special deals to customers who fly frequently on their airline, and not on another airline.=Họ có giá giảm đặc biệt cho khách thường xuyên mua vé của hãng họ, đừng họ không mua vé hãng khác. Airline=hãng hàng không. Get a free ticket=được miễn vé miễn phí. Check for the lowest fares on the Internet.=hãy tìm giá vé thấp nhất trên liên mạng Internet. There are Internet sites that list fares from all airlines.=có những địa chỉ trên liên mạng Internet liệt kê giá vé của tất cả các hãng máy bay. To compare prices.=so sánh giá.

Ôn lại các câu chính đã học bằng cách nói bằng tiếng Anh những câu sau đây: Làm cách nào mua giá vé máy bay rẻ?=>How can I get a good discount on airfares? Hay là: How can I save on airline tickets? Bạn có thể xem và so sánh giá hời nhất của các hãng máy bay trên liên mạng Internet.=>You can check and compare the lowest fares on the Internet. Nếu bạn thường dùng máy bay và gia nhập hội hành khách thường dùng máy bay, bạn có thể mua được vé hời.=> If you fly often and join a frequent flyer club, you may get a lower fare. Nếu có thể, bạn hãy mua vé sớm vài tháng trước.=>If possible, you should purchase your ticket a few months in advance (ahead of time).

Cut 5

Culture Tips: Airline Tickets

Larry: Culture Tips

This Culture Tip answers the question: “How can I save on airline tickets?”

Eliz: Welcome once again to “Culture Tips” with Gary Engleton.

Today’s e-mail question is, “I travel by air frequently.”

“How can I save money on airline tickets?”

Gary: There are several things that you can do.

First, you can join a “frequent flyer club.”

Eliz: Can you tell us more about that?

Gary: Sure.

Well, all airlines want repeat business.

Eliz They want their customers to fly on their airline most of the time, and not on another airline.

Gary: Right. So they give special deals to customers who fly frequently, who fly often.

On many airlines, you get a free ticket after you fly twenty-five thousand miles, if you are a member of their frequent flyer club.

Eliz: That's not bad!

Gary: Another way to save money is to check for the lowest fares on the Internet.

There are Internet sites that list fares from all the airlines.

You can compare prices.

Eliz: That's a great idea!

Gary: And finally, try to purchase your tickets ahead of time, if possible.

You can usually get a big discount if you buy your ticket a few months ahead of time.

Eliz: Thanks, Gary! That's very useful information.

Now let's take a short break.

MUSIC

Vietnamese Explanation

**Anh Ngữ sinh động - Bài số 193 : Thì p n i - Đúng hay sai.**

T&#225;c Gi&#7843;: VOA

Th&#7913; S&#225;u, 24 Th&#225;ng 4 N&#259;m 2009 02:30

---

Quý v a h c xong bài 193 trong Ch ng Trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English.  
Ph m Văn xin kính chào quý v thính gi và xin h n g p i trong bài h c k ti p.